

HG®

maskiner
maskiner
kodinkoneet

HG avkalkningsmedel för espresso- & kapselmaskiner

HG "avkalkningsmedel för espresso- & kapselmaskiner" har utvecklat särskilt för att avlägsna kalk från olika typer av espresso- och kapselmaskiner. HG "avkalkningsmedel" fungerar säkert och snabbt, är luktfritt och helt biologiskt nedbrytbart. Genom att regelbundet använda HG "avkalkningsmedel" fortsätter kaffet att smaka gott, maskinen bibehåller sin hastighet och du förlänger espresso- eller kapselmaskinens livslängd!

Bruksanvisning: Häll 75 ml HG "avkalkningsmedel" i vattenbehållaren och fyll den upp till 750 ml vatten (utespädd 10 gånger). Låt lösningen verka i 10 minuter. Slå sedan på maskinen och låt hällan av lösningen rinna igenom. Stäng av maskinen, låt produkten verka i 10 minuter, och låt sedan resten av lösningen rinna igenom tills vattenbehållaren är helt tom. Skölj vattenbehållaren ordentligt efter behandlingen, fyll den med rent kranvatten och kör maskinen minst 3 gånger med bara vatten för att se till att inte kalk eller oönskade smaker finns kvar. Om du har en kapselmaskin, låg en använd kapsel i kaffehållaren för att samla upp ev. kalk. Detta förhindrar stopp i utflödet. Upprepa behandlingen om all kalk inte avlägsnades. För avkalkning av vanliga kaffekokare, vattenkokare och tvättmaskiner, rekommenderar vi HG "snabbavkalkningsmedel för kaffekokare, vattenkokare och tvättmaskiner".

Användning: 75 ml per behandling. 1 flaska räcker till ungefär 6 behandlingar.

Obs! Transportera och förvara flaskan upprätt. Andas inte in ångor från maskinen! Förhindra långvarig kontakt med rostfritt stål och aluminium. Läs alltid maskinens bruksanvisning innan användning. Använd inte medlet på kalkhaltiga och ej syrabeständiga ytor, som marmor, belgisk kalksten etc. • Sjukvårdspersonal kan begära databladet via +31 (0)36 549 47 77 • Informationsblad för konsumenter kan fås via www.HG.eu

FRÅGOR OM RENJORING OCH UNDERHÅLL? www.HG.eu

HG avkalkningsmedel till espresso- & kapselmaskiner

HG "avkalkningsmedel till espresso- & kapselmaskiner" har blivit utvecklat speciellt till fjerning av kalk från diverse typer espresso- & kapselmaskiner. HG "avkalkningsmedel" virker trygt och kjapt; den er luktfri og fullstendig biologisk nedbrytbar. Når man bruker HG "avkalkningsmedel" regelmessig vil kaffen alltid smake godt, maskinen vil opprettholde hastigheten og du vil forlenge levetiden til kaffemaskinen.

Bruksanvisning: Hell 75 ml HG "avkalkningsmedel" i vannbeholderen og fyll den opp med 750 ml vann (10x fortynt). La denne blandingen virke i 10 minutter. Skru deretter på maskinen og la halvparten av blandingen rinne gjennom. Skru av maskinen, la produktet virke i 10 minutter til, og la deretter resten av blandingen rinne gjennom til beholderen er helt tom. Rens vannbeholderen godt etter behandlingen, fyll den opp med rent kranvann og bruk deretter maskinen minst 3 ganger med kun vann for å være sikker på at det ikke blir igjen kalk eller uønskede smaker. Dersom du har en kapselmaskin, legg en brukt kapsel i kapselholderen for å fange opp eventuelle kalkrester. Dette forhindrer stopp i utløpet. Dersom ikke all kalken har blitt fjernet, gjenta behandlingen. For avkalkning av vanlige kaffemaskiner, vannkokere og vaskemaskiner anbefaler vi HG "kjapp avkalking for kaffemaskiner, vannkokere og vaskemaskiner".

Forbruk: 75 ml per behandling. 1 flaske rækker til ca. 6 behandlingar.

Merk: Oppbevar og transporter flasken stående. Unngå å innånde damp fra maskinen! Unngå langvarig kontakt med rostfritt stål og aluminium. Les alltid apparatets bruksanvisning før bruk. Må ikke brukes på kalkholdige overflater og andre overflater som ikke tåler syre, slik som marmor, blå belgisk kalkstein osv. • Datablad for medisinsk personell kan begåres via +31 (0)36 549 47 77 • Datablad for konsumenter kan fås på www.HG.eu

SPRÅSMÅL OM RENJORING OG VEDLIKEHOLD? www.HG.eu

HG:n kalkinpoistoaine espresso- & kapselikeittimiä varten

HG:n espresso- ja kapselikeittimien kalkinpoistoaine on kehitetty erityisesti poistamaan kalkkia eri tyyppisistä espresso- ja kapselikoittimista. HG:n kalkinpoistoaine on turvallinen ja nopea; se on hajuton ja täysin biohajoava. Kun HG:n kalkinpoistoainetta käytetään säännöllisesti, kahvi maistuu aina hyvältä, kone säilyttää nopeutensa ja espresso- tai kapselikeittimien käyttöikä pidentyy.

Käyttöohjeet: Kaada 75 ml kalkinpoistoainetta vesialuokkaan ja lisää 750 ml vettä (laimeannus 10x). Anna liuoksen vaikuttaa noin 10 minuuttia ajan. Kytke keitin siirren päälle ja päästä puolet nesteestä valumaan koneen läpi. Sammuta keitin, anna tuottaa vaikutusta 10 minuuttia ja päästä sitten jälleen nesteestä valumaan keittimen läpi, kunnes säällä on täysin tyhjä. Huuhteile vesialuokalla huolellisesti käsittelyn jälkeen, täytä se puhtaalla vedellä ja käytä keittintä vähintään kolme kertaa vain vedellä, jotta varmistetaan, että jäljellä ei ole kalkkia tai pahaa makua ei esiinny. Jos sinulla on kapselikoittimia, käytä kapselikoittimen kapselikeittimellä keittämistä varten. Näin vältetään tukkeumat poistamuksesta. Jos kaikki kalkki ei ole poistunut, toista käsittelyä. Suosittelemme tavallisten kahvinkeittimien, kattiloiden ja pesukoneiden kalkinpoistoa HG:n kahvinkeittimien, kattiloiden ja pesukoneiden kalkinpoistoainetta.

Riittäisyys: 75 ml kerta. 1 pullo riittää noin kuuteen kertaan.

Huomio: Kujelta ja säilytä pulloa pystyasennossa. Älä heittä kettimestä tulevaa höyryä! Vältä pitkäaikainen kosketus ruostumattoman teräksen ja alumiinin kanssa. Lue aina keittimen käyttöohjeet ennen käyttöä. Älä käytä kalkkipitoisia tai happoa kestämaton pintoihin, kuten marmorin ja siniseen kalkkiviivään jne. • Luultaviteolliseille henkilöille tarkoitettu tiedotteen voi tilata numerosta +31 (0)36 549 47 77 • Käyttäjätiedote on saatavissa osoitteesta www.HG.eu

ONKO SINULLA KYSYTTÄVÄÄ PINTOJEN PUHDISTAMISESTA JA HOIDOSTA? www.HG.eu

0523200105039 2004

avkalkningsmedel för espresso- & kapselmaskiner avkalkningsmedel til espresso- & kapselmaskiner kalkinpoistoaine espresso- & kapselikeittimiä varten



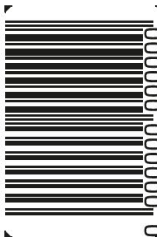
Testat på/ lämpligt för bl.a.:
Testet på/ egnet for bl.a.:
Testattu / soveltuu muun muassa illy
Krupps
DeLonghi
Solis
Solac
Bosch
Magimix
Nespresso
Siemens
Gaggia
Phillips
Kitchenaid
Melitta
Miele
Jura

baserat på citronsyra, räcker till ca 6 behandlingar

laget på basis av citronsyre, til 6 behandlingar

sitruunahappopohjainen, riittää 6 käsittelyyn

500 ml e



Biodegradable according to regulation 648/2004/EC



VARNING H319- Orsakar allvarlig ögonirritation. **P101-** Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. **P102-** Förvaras oätkomligt för barn. **P264-** Tvätta händerna grundligt efter användning. **P305+P351+P338-** VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. **ADVARSSEL H319-** Gir alvorlig øynerirritasjon. **P101-** Personell skal ha nødvendig med produktet ved hendelsen eller etikett for hånden. **P102-** Oppbevares utlengjelig for barn. **P264-** Vask hendene grundlig etter bruk. **P305+P351+P338-** VID KONTAKT MED ØYENNE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skylingen. **VAROITUS H319-** Ärsyttää voimakkaasti silmiä. **P101-** Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. **P102-** Säilytä lasten ulottumattomissa. **P264-** Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. **P305+P351+P338-** JOS KEMIKALLA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piiloinsnit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.

Made in The Netherlands by HG International b.v., Damsuisweg 70, 1332 EJ Almere, The Netherlands, Tel.: +31 (0)36-5494700, www.HG.eu